

Десислава Терзиева

между другото

самостоятелна изложба

14 юни – 14 юли 2024

Откриване: 14 юни, петък, 18:00 – 20:00, в присъствието на художничката

Sarieva @ DOT Sofia, ул. „Братя Миладинови“ 46, Женски пазар, София, България

Работно време: сряда – събота, 14:30 – 19:00, неделя, 13:00 – 16:00

„Всеки път, когато се опитам да изхвърля чифт, тя се опитва да го „спаси“, да го поправи, да напълни с него възглавница, да завърже торба за боклук или да филтрира домашно приготвен сок – тя може да намери десетки различни приложения за стари чорапи или чорапогащник. Сякаш все още живее в петдесетте.“

Слевенка Дракулич, How We Survived Communism & Even Laughed, 1991

Sarieva/Gallery има удоволствието да представи самостоятелната изложба „между другото“ на младата българо-американска съвременна художничка Десислава Терзиева. Изложбата ще се състои в пространството на Sarieva/Gallery в сградата DOT Sofia.

Десислава твори в колаж, живопис, скулптура, инсталация, пърформанс, представя творбите си в галерии, публични пространства и независими организации. Творчеството ѝ е по същество е гранично, то използва лек артистичен език, за да се ангажира със социални теми.

Авторката е родена в София и емигрира в Детройт. Бакалавърската ѝ степен по политически науки е от Oakland University, а магистърска степен по скулптура получава в Cranbrook Academy of Art през 2021 г. Именно там тя е наградена за най-добра дипломна работа. Десислава споделя, че докато е работила по бакалавърската си работа, започва да изрязва списанията на баща си *Time* и *National Geographic* и да прави колажи – „Това беше начин да предам информацията, която учех в университета в специалност „Политически науки“, и да я изразя без нужда от думи“. След като се дипломира, започва и нейното номадско съществуване между Мексико, София и Детройт. Това повлиява на художествения ѝ процес и използваните материали.

За първата си изложба със Sarieva/Gallery „между другото“ художничката не подготвя предварително произведенията, а ги създава на място в София. За разлика от артистите, които в продължение на месеци работят в студио върху една творба и след това я поставят публично, през последните три години, заради живота в три държави, Десислава променя начина си на работа. В София например тя носи материали от Мексико и Детройт, а при пристигането си в България се сдобива с всичко, което ѝ е необходимо от квартала и Женския пазар. Това специфично смесване на места е автобиографично, но същевременно говори за глобализираната реалност, миграцията и масовата търговия.

Изложбата „между другото“ представя хибридни обекти, които живеят между минало и настояще, вкоренени в културните традиции и ежедневните наблюдения от градските улици. Използваните от авторката материали са битови обекти, извадени от контекста, подсказвайки любопитство и страст от опознаване на другия, желанието за събиране на неща, научаване и съставяне на истории, разходки по колоритния Женски пазар на София и типичните Mercados в Мексико. Подходът към обекта на изкуството е игрив, с лекота променя и подменя конотацията на предметите и тяхната функция.

Част от творбите в изложбата са документални, цитиращи самия бит: стар телевизор покрит с дантелена покривка, найлонови торбички, сателитна чиния, обувки и дрехи; а други алегорични – картонена кутия от яйца, опакована с принт на градска гледка

при залез, типичните *papel picado* гирлянди, използвани в Мексико за Деня на мъртвите, чиято цветна хартия тук е заменена с вестници таблоиди и шарка на български шевици.

„Аз съм като гъба – събирам материали и визуално вдъхновение навсякъде, където отивам. В продължение на големи периоди от време изследвам фините разлики и универсалните прилики между места, култури, хора. И когато дойде моментът, изстисквам всичко от себе си. Този начин на работа, въпреки че се случва бързо, е преднамерен, интуитивен и е опит да се докосна до психическата енергия, която в крайна сметка показва кога дадено произведение на изкуството е завършено. Резултатите са едновременно забавни и сантиментални, леки, но и дълбоки“ – разказва за начина си на работа Десислава Терзиева.

Въпросите, които интересуват Десислава Терзиева са: Какво се случва с всички неща, които се губят в превода? Може ли нещо да бъде погрешно разбрано, но все пак да остане вярно? Страхуваме ли се от бъдещето, като пазим миналото?

В тази връзка за заглавие на изложбата е взет характерният и труднопреводим български израз. От една страна „между другото“ се използва в смисъла на нещо, което се случва сред други неща, от друга обаче той е синоним на „впрочем“, т.е. на нещо, което прекъсва другите неща. Тези нюанси, макар близки, могат да променят значително смисъла. Няколко израза на английски език се използват за „между другото“, но се различават леко в употребата: *by the way* е по-близък в превод до „впрочем“, *incidentally* е „между другото“ в смисъла на „случайно“, а *in between the other* е разбран като между другите, между останалите.

В българския бит този израз се използва неутрално, без негативизъм. В контекста на изложбата на Десислава Терзиева „между другото“ характеризира южняшко-балканската народопсихология и вкоренената в недоимъка креативност. Авторката препраща към начина на напрана на нещата в бита на Балканите, начина на работа и дори – начина на правене на собствената си изложба.

Заглавието реферира също към поетиката на отношенията на френския социолог, историк, философ, писател и драматург Едуар Глисан. Тя се занимава преди всичко с това как различните култури, които се срещат една с друга при непредвидени исторически обстоятелства, трансформират себе си и една друга в нови и непредвидими цялости.

Изложбата „между другото“ на Десислава Терзиева със Sarieva/Gallery представя блаженото несретничество на поколението на 90-те в сантименталното люшкане между визуалните символи на миналото. Тя е и визуално търсене на възможностите за установяване в непрекъснатото състояние на превод от едно в друго, на нуждата от миграция от-до, на състоянието между свободната и грешна интерпретация.

–
Десислава Терзиева е българо-американска съвременна художничка родена през 1989 г. в България. В момента живее между Детройт, София и Мексико. Работата ѝ е включена в постоянната колекция на Cranbrook Art Museum. Още преди да специализира в Cranbrook, Терзиева става част от детройтската артистична сцена, като излага в off-site и извънинституционална среда, курира в независими пространства и представя интерактивни и имерсивни инсталации в публична среда. През 2021 г. основава фондация ФИДАНА, неправителствена организация, чиято цел е представянето на съвременно изкуство и интервенции в публична среда и вече съществуваща инфраструктура. Терзиева е излагала в САЩ и в чужбина, включително: Manifesta 14 в Прищина, Косово; Галерия Citronne в Атина, Гърция; ART-O-RAMA в Марсилия; Франция; KO-OP, Swimmingpool, Punta, Sofia, България; Галерия Център за творчески изследвания в Детройт, Мичиган; Скулптурен център в Кливланд, Охайо; Æther Nağa в Амстердам, Холандия; Huron Art Space в Сан Франциско, Калифорния; Mönchskirche в Залцвелд, Германия; Guck mal Günther, Kunst в Ленцбург, Швейцария; Международно биенале на Санторини в Санторини, Гърция; Музей на изкуствата Cranbrook в Блумфийлд Хилс, Мичиган. Удостоена е с резиденция в Hestia (Сърбия), Bedsuy Art Residency (Ню Йорк), Atelierhaus Hilmsen (Германия) и World of Co (България).

–
За повече информация следете сайта ни и социалните ни мрежи:

Sarieva/Gallery: www.sarieva.org / Facebook: [sarieva.gallery](https://www.facebook.com/sarieva.gallery) / Instagram: [sarieva.gallery](https://www.instagram.com/sarieva.gallery) / YouTube: [SARIEVGALLERY](https://www.youtube.com/SARIEVGALLERY)